

DaNy_24.5_elève

leçon 19

Dans huit jours = za 8 dní

Quand il fera = když bude

C'est la raison pour la quelle on a voulu aller...

Michel - Michèle

quel^s > à quelle heure
quelle^s

→

vers quatre heures

devoir

Avec plaisir

Je veux bien

Aller chercher q = il va aller les chercher à la gare

12. Přeložte:

1. V kolik hodin máš být u Michala? 2. Ke čtvrté. Nechceš jít se mnou?
3. Rád. Hodí se mi to. Musím mu něco říct. 4. A co mu chceš říct? 5. Slíbil
to bez váhání. 6. A co slíbil? 7. Přijede pro ně na nádraží. 8. Jsou asi spoko-
jeni. Mají mnoho zavazadel a jejich dům není zrovna blízko (à deux pas) od
nádraží. 9. Musím dojít pro babičku k Monice. Už je pozdě, asi zapomněla
na hodiny (oublier l'heure). 10. Co hledáš? 11. Co se děje? 12. Pojedeme
přes Tours? 13. Podej mi moji kabelku, prosím tě. 14. Kdo koupil tu vázu?
15. Prožili jsme pěkný týden na horách. 16. Je to snadné pochopit (com-
prendre). 17. Zavolej mi dnes večer.

ce sont - c'est

ça m'arrange
cela

accepter	přijmout	le directeur	ředitel
à droite [adr ^u at]	vpravo	distr ^{ai} t, e	roztržitý, á
à gauche [ago:š]	vlevo	donc [dō nebo dōk]	přece, takže
choisir	vybrat	enlever qc	dát pryč co, svléknout si co
cinquième	pátý	l'entreprise	
le cinquième (étage)	páté patro	[ãtrãpri:z] ž	podnik
connaître	znát, poznat	entrer	vstoupit
la dame	paní		

l'étage m	patro, poschodí	remonter	znovu vyjít (nahoru)
finir	skončit	répéter	opakovat
heureux, euse	šťastný, á	le retard [rãta:r]	zpoždění
[õrõ, õrõ:z]		être en retard	být opožděn
la jupe	sukně	se salir	špinit se
là	tady, tam	la salle de séjour	obývací pokoj
lentement	pomalú	vous savez	víte
le manteau,	kabát	signifier [siñifjẽ]	znamenat
mn. č. manteaux		sortir	vyjít, jít ven
moins [m ^u ẽ]	méně	la station	stanice
le mot	slovo	tourner	zahnout, točit
naturel, le	přirozený, á	traduire	přeložit (do jazyka)
le numéro [nũmẽrõ]	číslo	vieux, vieille	starý, á
ouvrir	otevřít	[vjõ, vjej]	
permettre	dovolit	la visite	návštěva
(jako mettre)		en visite	na návštěvě
pratique	praktický, á		
le quatrième (étage)	čtvrté patro		
la raison	důvod		
avoir raison	mít pravdu		

RETENEZ

Que je suis distrait!

Je vais être en retard.

Il a de la chance.

Je suis content de vous
connaître.

Faites-moi le plaisir

d'accepter ces fleurs.

La bleue ou la blanche?

To jsem ale popleta (roztržitý)!

Přijdu pozdě.

Má štěstí.

Jsem rád, že vás poznávám.

Budte tak hodná a přijměte tyto

květiny.

Tu modrou nebo tu bílou?

Leçon 19

Un bouquet de roses



Jeudi soir, Daniel passe devant la réception de l'hôtel juste au moment où le téléphone sonne.

L'employée: Monsieur, venez vite, on vous demande au téléphone.

Daniel: Qui est-ce qui m'appelle?

L'employée: Je ne sais pas. C'est un monsieur. Il n'a pas dit son nom. Allô! Ne quittez pas, Monsieur.
Je vous le passe.

Daniel: Allô! Ah! C'est toi, Jacques? Oui, je t'entends bien.

Jacques: Tu peux venir à la maison samedi soir comme prévu?

Daniel: Oui, avec plaisir. Ton adresse, c'est bien 9, boulevard Voltaire?

Jacques: Oui, tu dois descendre la place de la République. C'est très facile à trouver.
Juste en face, il y a un supermarché.

Daniel: À quelle heure est-ce que je dois venir?

Jacques: Si cela t'arrange, viens vers sept heures.

Daniel: D'accord, à samedi.

Samedi, en fin de matinée. Daniel va chercher un bouquet de roses au supermarché qui se trouve sur une petite place à quelques pas de l'hôtel. Quand il rentre, la patronne de l'hôtel est justement devant la porte. Elle le regarde avec un gentil sourire malicieux et lui dit:

- Ah, ^{ut} quelles jolies fleurs. C'est sans doute pour votre petite amie!
- Daniel répond sans hésiter: Oui Madame, c'est pour bientôt le mariage